

Decreto federale II concernente i conti del Fondo per grandi progetti ferroviari per il 2001

dell'11 giugno 2002

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 1 del regolamento del fondo per grandi progetti ferroviari, del 9 ottobre 1998¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 27 marzo 2002²,

decreta:

Art. 1

I conti del Fondo per grandi progetti ferroviari, per l'esercizio 2001, sono approvati come segue:

- a. il conto economico, che contabilizza alla voce progetti prelevamenti di 1 449 599 199 franchi e chiude con un disavanzo di 283 603 532 franchi, coperto con gli anticipi;
- b. il bilancio, che registra anticipi cumulati di 1 432 778 804 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 3 giugno 2002

La presidente: Liliane Maury Pasquier

Il segretario: Christophe Thomann

Consiglio degli Stati, 11 giugno 2002

Il presidente: Anton Cottier

Il segretario: Christoph Lanz

3549

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF.